

## PRILOGA ŠT. 3

### POGODBA O UPORABI LICENCE ZA KONČNEGA UPORABNIKA MOBILNE DENARNICE

Ta licenčna pogodba (v nadaljevanju **licenca**) je pravni dogovor med **vami** in družbo Vipera (**izdajatelj licence** ali **mi**) glede:

- računalniške programske opreme »Digital Wallet« (v nadaljevanju: mobilna denarnica), ki vključuje vse različice te programske opreme, ki jih lahko prenesete na vašo mobilno napravo, lastniško programsko opremo izdajatelja licence, vse povezane aplikativne programske vmesnike (API), morebitne produkte tretjih strank (vključno s knjižnicami produkta Vipere Motif™/Digital Wallet), podatke in druge informacije, zagotovljene skupaj s programsko opremo, ter s tem povezane medije (**mobilna denarnica**) in
- natisnjenih materialov ter spletnih ali drugih elektronskih dokumentov v zvezi z mobilno denarnico (v nadaljevanju: **dokumenti**).

Izdajamo vam licenco za uporabo mobilne denarnice in dokumentov na podlagi te licence. Ne mobilne denarnice ne dokumentov vam ne prodajamo, kar pomeni, da mi ali naši izdajatelji licenc vseskozi ostajamo lastniki mobilne denarnice in dokumentov.

#### POMEMBNO OBVESTILO ZA VSE UPORABNIKE:

S PRENOSOM MOBILNE DENARNICE NLB Pay ALI KATEREGAKOLI NJENEGA DELA SPREJEMATE POGOJE TE LICENCE, KI SO ZA VAS OBVEZUJOČI. POGOJI TE LICENCE VKLJUČUJEJO ŠE ZLASTI OMEJITVE ODGOVORNOSTI, OPREDELJENE V TOČKI 5.

#### 1. Izdaja in področje uporabe licence

- 1.1 Na podlagi vašega sprejemanja pogojev te licence vam dajemo po celem svetu uporabno, v celoti plačano, neizključno in neprenosljivo licenco za uporabo mobilne denarnice NLB Pay in dokumentov v skladu s pogoji te licence.
- 1.2 Z licenco imate pravico:
  - (a) prenesti, namestiti in uporabljati mobilno denarnico NLB Pay zgolj za način uporabe, ki ga določa NLB d.d.;
  - (b) da, pod pogojem upoštevanja določb pogoja iz točke 2. spodaj, naredite kopije mobilne denarnice NLB Pay zgolj za namene varnostnega kopiranja.

#### 2. Omejitve

- 2.1 Obvezujete se, razen če ni izrecno določeno v tej licenci ali dopuščeno v skladu z lokalno zakonodajo, da:
  - (a) ne boste delali kopij mobilne denarnice NLB Pay ali dokumentov, razen kjer bi kopiranje spremljalo normalno rabo mobilne denarnice, ali če bi bilo potrebno za namene varnostnega kopiranja ali varnosti poslovanja,

- (b) ne boste dali v najem, zakup, podnajem, izposojno ali prevod ter ne boste združevali, prilagajali ali spreminjali mobilne denarnice ali dokumentov,
- (c) ne boste izvajali sprememb na celotni mobilni denarnici ali delu ter ne boste dopustili združevanja mobilne denarnice ali katerega njenega dela ali vključitve v druge programe,
- (d) ne boste razstavili, razgradili, opravili obratnega inženirstva ali izvedenih del na podlagi celotne ali dela mobilne denarnice ter da ne boste niti poskusili česa takšnega,
- (e) ne boste poskusili dostopati do druge programske opreme s pomočjo mobilne denarnice,
- (f) boste upoštevali vse ustrezne tehnološke kontrole ali izvozno zakonodajo in predpise.

### **3. Pravice intelektualne lastnine**

- 3.1 Strinjate se, da vse avtorske pravice in druge pravice intelektualne lastnine, ki izhajajo iz mobilne denarnice NLB Pay in dokumentov in veljajo kjerkoli na svetu, pripadajo nam ali našim izdajateljcem licenc, da vam je za pravice iz mobilne denarnice bila dana (in ne prodana) licenca ter da nimate drugih pravic do mobilne denarnice ali dokumentov, razen tega, da jih uporabljate v skladu s pogoji te licence.
- 3.2 Licenca vam ne daje pravice do uporabe trgovskih imen, blagovnih ali storitvenih znamk ali imena izdajatelja licence, razen kolikor je to potrebno pri opisovanju izvora mobilne denarnice NLB Pay in dokumentov in le ob ustrezni navedbi obvestila iz te pogodbe.

### **4. Izključitev jamstev**

- 4.1 Izdajatelj licence zagotavlja mobilno denarnico NLB Pay po načelu videno-kupljeno, brez kakršnih koli pogojev, jamstev, obvez ali drugih zavez, izrecnih ali posrednih, v največji možni meri, dovoljeni v skladu z zakonodajo, vključno z, a ne omejeno na, lastniško pravico, nekršitev, prodajljivost, uporabnost za določen namen, okvare ali napake. Vsakršen pogoj, jamstvo, obveza ali druga zaveza, ki zadeva dostavo mobilne denarnice in dokumentov, ki bi bila sicer posredno navedena ali bila del te licence bodisi po zakonu bodisi po sodni praksi ali kako drugače, bo izključena v največji možni meri, ki jo dopušča zakonodaja.
- 4.2 Izključitev predstavlja bistven del licence in je pogoj za dodelitev pravic do mobilne denarnice NLB Pay.

### **5. Omejitev odgovornosti**

- 5.1 Zavezujete se, da mobilne denarnice NLB Pay ali dokumentov ne boste ponudili v nadaljnjo prodajo.
- 5.2 Ob upoštevanju pogoja 5.3. spodaj izdajatelj licence izključuje kakršno koli odgovornost v zvezi s pogodbenimi, odškodninskimi ali drugimi zahtevki, ki bi izhajali iz ali bili povezani s to

licenco, ali morebitnimi spremljajočimi pogodbami, za kakršno koli izgubo ali škodo bodisi posredno bodisi neposredno, vključno z, a ne omejeno zgolj na:

- (a) izgubo dobička, prodaje, poslov ali dohodka,
- (b) motnje v poslovanju,
- (c) izgubo pričakovanih prihrankov,
- (d) izgubo ali okvaro podatkov ali informacij,
- (e) izgubo poslovnih priložnosti, dobrega imena ali ugleda, ali
- (f) morebitno posredno ali posledično izgubo ali škodo.

5.3 V tej licenci ni nikakršne omejitve ali izključitve naše odgovornosti za:

- (a) smrt ali osebne poškodbe zaradi naše malomarnosti,
- (b) prevaro ali goljufive napačne navedbe,
- (c) druge vrste odgovornosti, ki jih ni mogoče izključiti ali omejiti v skladu z veljavno zakonodajo.

## **6. Prekinitev licence**

6.1 To licenco lahko v primeru pomembne ali stalne kršitve te licence na podlagi pisnega obvestila nemudoma prekinemo.

6.2 Ob prekinitvi iz kakršnega koli razloga:

- (a) prenehajo veljati vse vaše pravice iz te licence,
- (b) morate nemudoma prenehati z vsemi aktivnostmi, ki jih dovoljuje ta licenca, in
- (c) morate nemudoma izbrisati ali odstraniti mobilno denarnico NLB Pay z vse opreme v vaši lasti.

## **7. Drugi pomembni pogoji**

7.1 Naše pravice in obveznosti iz te licence se lahko prenesejo na drugo organizacijo, kar na noben način ne vpliva na vaše pravice in obveznosti iz licence.

7.2 Vsak od pogojev te licence je v veljavi samostojno. Če bi sodišče ali drug pristojen organ odločil, da je kateri od njih nezakonit ali neizvršljiv, preostali pogoji ostanejo v celoti v veljavi.

7.3 Za to licenco in vse zadeve, ki bi iz nje izhajale ali bile z njo povezane, velja slovenska zakonodaja, razen v primeru, ko lokalna zakonodaja to izrecno prepoveduje.

---

---